8

ISIGIDIMI SAMAXOSA, OCTOBER 1, 1877.

UMHLABA OTENGISAYO.

E-DEBE ngase Lukalweni umhlaba wase

Lovedale uyatengisa. Uziqendu ezitatu  
angati otandayo azitabate zozitatu mhlaumbi  
sibe sinye. Ubukulu bazo bukwiakile ezi 1760.  
Onga angavisisisa ngawo angeza ku Rev. J.  
Buchanan wase Lovedale.

ISAZISO NGE SAVINGS BANKS.

KUYAZISWA kubo bonke ukuba ngoku  
Isavings- Banks zakwa Rulumente, nje-

ngokumisela komteto we sine womnyaka 1875,  
zivulekile, nokuba Imantyi zendawo ngendawo  
kulekoloni ziyayamkela imali.

Bayakunjuzwa abapete umsebenzi ukuba  
iyakwamkelwa *nesheleni enye* (1s).

Ukuzala kwemali efakwe kwezo banki kuya  
kuba zipeni ezisitoba epontini, irolwe lomali  
kude kuyiwe kufikwa kwiponti ezimakulu  
mabini (£200).

H. WHITE,

Umgcini Mali Zakomkulu,

Treasury, Cape Town, May 4, 1876.

KWITITSHERE ZAPESHEYA KWE  
NCIBA.

ITITSHERE nabongameli zikolo ezincedwa  
kwa Rulumeni bayacelwa ukuba bagqale

lemiteto eshicilelwayo ukuze bayazi bahambe  
ngayo

*Owokuqala.—*Akuko nanye Ititshere evu-  
nyelweyo ukuba ivale isikolo mhlaumbi isishi-  
ye nomnye umntu ngapandle kokuba ibe ifu-  
mene imvumelo kumongameli wemicimbi ye-  
mfundo, itumele ngomkangeli-zikolo, mhlau-  
mbi ngomfundisi epantsi kwake.

*Owesibini.—*Akuko Titshere iya kuluguqula  
usuku Iwe Holide olumisiweyo zi Almanak  
zakomkulu ngapandle kwemvumelo evela ku-  
mongameli wemicimbi yemfundo. Lomvumelo  
iyakufunyanwa njengoko kumiselweyo kumteto  
wokuqala.

*Owesitatu.—* Ititshere kufuneka ukuba isikolo  
zisingenise ngexa lesitoba zisikupe ngelokuqa-  
la lokumka komhla. Mayela neleshumi eline-  
sinye zingake zibakupe abantwana iminiti ezi-  
lishumi elinesihlanu, bake bapumle. Iklasi  
zokutungisa mazibeko ukumka komhla.

*Owesine.—*Ititshere maziti ukubafundisa  
abantwana zibalungelelanise nemiteto emisiwe-  
yo yokumiswa kwamaqela.

*Owesihlanu.—*Incwadi yokuza kosapo (Regis-  
ter) mayilungiswe iveki zonke.

*Owesitandatu.—*Ukuba kuko into eswelekile-  
yo esikolweni (enje ngencwadi nezileiti nc  
pensile &c.,) kufuneka ukuba ititshere yazise  
umfundisi epantsi kwake.

*Owesixenxe.—*Ukuba kuko Ititshere eseline-  
minyaka emihlanu (nengapezulu) iwupete lo-  
msebenzi icelwa ukuze iyibike londawo kum-  
kangeli-zikolo xa aze kukangela isikolo sayo.

*Owesibozo.—*Kuyi mfanelo yamadoda azintlo-  
ko apo kumi izikolo ukuba akukangelele uku-  
rolwa kwemali etenjiswe Ititshere ngabantu.  
Ukuba Ititshere ayiko esikolweni ngapandle  
kwemvumelo mhlaumbi isikolo isikupa pambi  
kwexesha nokuba kuko enye indlela engawu-  
fezi ngayo umsebenzi wayo, abantu abakulu  
balondawo kufuneka ukuba bazise Umkangeli-  
zikolo nokuba ngumfundisi.

*Owesitoba.—*Ititshere kufuneka ukuba zibe  
nepepa lale miteto zilibetele kunye ne Almanak  
Yezikolo ezikolweni zazo kwindawo esekuhleni

CHARLES CLARK,

Umkangeli-zikolo zapesheya kwe Nciba

THE “SURE CURE’’ OR

“UPILISO OLUQINISEKILEYO,”

IYEZA ELENZTWA NGEMITANA YASE AFRICA ; LELOKUPILISA EKULUNYWE- NI ZINYOKA NAZIZINAMBUZANE NE- NTLOBONTLOƁO ZEZINTO EZIRULUBAYO.

Ukupatwa kwalo: —Kuqala sela amatontsi 2 uwagalele emanzini abandayo, uze uligalele nalo enxebeni; emva kwexeshana elincinane, liqapule inxeba ulicudise kakulu ubuye ugalele iyeza.

LENZIWA kupela ngu Jesse Shaw. e-Fort. Bean-

fort, litengiswa zizandla zake ezazisiweyo kupela.

N. B—Lumkela ukutenga afaniswe nalo ! Eliyeza  
selineminyaka litengiswa ezindaweni, kodwa belinga-  
zanga laziswa. Ungabowatemba amalana incinane!

INANI LALO: 7s. 6d. NE 10s. 6d. NGEBOTILE

IZINQINISO EZIVUMELANA NOLONA LUPILISO  
“OLUQINISEKILEYO” LUKA JESSE SHAW. LO-

KULUNYWA ZINYOKA, NEZINYE IZINTO.

F-Fort Beaufort kuko ontsundu obelunywe yie  
nyoka elunyaweni wadumba kunene, kanti noko  
uyakupila kwangalo mini lisagalelwe kwakanye  
eliyeza “ *Likupilisa Kuqinisekileyo.”*

Ngakwa Captain Blyth pesheya kwe Nciba kwe-  
sika Zazela bekuko intombazana ebilunywe lu-  
hlobo olutile Iweramba ilele, amanxeba ada amane  
kwindawo ngendawo zomzimba. Usike umzimba  
wayo wayingqindilili wabanda. Ilitabate kwakabini  
kwakupela eliyeza yapila.

U- Mr. S. J. Radenmeyer, obala e-Clith Roe  
kufupi nase Rouxville. e-Orange Free State uti .-  
“ Zinkosi zam. asikuko nokuba kuluvuyo kum ukuba  
nokuninqinela ngoncedo Iweyeza lako *Elikupilisa*

*Kuqinisekileyo* Sekukafuti ndilisebenzisa mna  
nabamelwane bam. Ibotile selinantse ukupela. Ke  
akuko xesha like alanceda. Likufanele ukubizwa  
ngokuti *Lelikupilisa Kuqinisekileyo.*

Abatengisi balo ngu J. Shaw, E-Fort Beaufort.  
nase Nxukwebe, nase Mpofu, nase Mxelo: no R.  
Stocks, no J. B. Temlett, base Dikeni; U-Whitcher  
no Byer, kwa Qoboqobo nase Qonce ; U-Hedding,  
E-Butterworth, pesheya kwe Neiba.

Jesse Shaw.

Fort Beaufort, December 14, 1875.

IYEZA LIKA SHAW LOXAXAZO.

AKUKO mntu ubefanele ukuhlala engenabo-  
tile yalo kwakufupi ukwenzela into ezi-

ngamqubulayo. Bonke abahambi bebefanele  
ukulipata. Ungake uye kwele Diamond noku-  
ba kukwele Golide ungalipete. Litengiswa  
kuyo yonke imizi emikulu yalamacala angane-  
no nase Orange Free State. *Izandla* zalo ngu  
R. Stocks no J. Temlett, e-Dikeni.

J. SHAW.  
Fort Beaufort.

ISINQINISO ESITSHA.

Fort White, February 17, 1877.

Ku Mr. J. Shaw, Fort Beaufort,—

Nkosi etandekayo.—Umntu otile wandiyale-  
la ukuze ndike ndilinge iyeza lako loxaxazo  
mhla ndandipetwe kakubi sisisu. Landinceda  
kwakamsinyane kakulu ndaza ndagqiba kwe-  
lokuba ndiya kuka ndililinge kwinkwenkwana  
yam ebingazange ipile soloko yazalwayo.  
Noko amagqira ndibe ndihamba kuwo ubesuke  
umntwana ancedeke intsuku ezimbini nokuba  
zintatu. Ndilinge elako iyeza. Ndite ndaku-  
mnika okwesibini ndabon’ ukuba uyancedeka.  
Ute ipela ibotile waba selepilile kwakanye  
umntwana. Ngoku sekupele inyanga ezilishu-  
mi elinesibini noko asikazanga simbuyele isifo.  
Ndingakankanya ukuba nabanye abamelwana  
bam endite ndabayalela eliyeza lako balilinga  
kwababo abantwana, nabo bancedekile. Akuko  
namnye ongati elazi umsebenzi walo ahlale  
ngapandle kwalo endlwini yake. Mna andike  
ndihlale ndingenalo.

Ndingowako ongu

J. THOMAS.

INTLOBO ZAMAYEZA ADUME KUNENE KA

JESSE SHAW.

ENZIWE NGEMICIZA YASENDLE YALOMHLABA WASE South Africa.

Lama Yeza atenjiwe ngokukulu ngumniniwo nanga- bo bawalingileyo ngokuwaselela izifo enzelwe uku- nyanga zona. Azipilisa ezozifo ngokufezekileyo noku msinya; asebenza ngoku yolileyo embilini womntu ofayo, kuba exutywe nento ezingenzakalisiyo, nezi- ngena ntshabalaliso ngapakati, ezifunyanwa kupela kwi miciza nemifuno yalo mhlaba, eyona yazekayo usebenzo Iwayo ebuyezeni bayo; labe kanjako inani elibizwayo ekutengweni kwawo lili ncinane.

The “ Sure Cure”—*Elikupilisa kuqinisekileyo—* Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo ekulunyweni zinyoka, nazo zonke izi nambuzane ezino buhlungu.

“ Specific ”—*Elona yeza—*Iyeza elikupilisa ku- qinisekileyo ekuxaxazeni igazi, nenkoliso yentlobo zezifo zezisu.

“ Africanum ”— *Elamazinyo —* Iyeza elikupilisa kuqinisekikyo kwi ntutumbo yamazinyo.

“Herbal Tincture”—*Incindi yemifuno—*Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo kwi ntutumbo yamatambo obuso, nendlebe, nentloko.

“ Eye Lotion ” — *Ukamelo Lwamehlo —* Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo ekukameleni amehlo abu- hlungu.

“Herbal Alkaline Aperient.”—*Incindi yoxaxa- ziso—*Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo ekuqunjelweni kwesisu, ukuswel’ilindle, nentswela kukanuka uku- dla, icesini, nezinye izifo zolohlobo.

“ Embrocation ” *— Elokutoba —* Lingamafuta e- mifuno yasendle okutanjiswa kwindawo eziqaqa- mba amatambo, nokuti nqi kwamalungu, ukudumba nezinye izenzakalo.

“ Soother ” — *Umdambisi —* Lingamafuta emifuno yasendle okutanjiswa kwindawo ezitshe ngumlilo namadyungudyungu abangwe kutsha ngamanzi abilayo.

“ Confection of Rhubarb.”—*Elentsana —* Iyeza lokupilisa izifo zonke zentsana.

“Anti Spasmodic” — *Ele Hlaba —* Iyeza lokupilisa ukubodla isabongo, nelehlaba.

“ Indian Tonic ” — *Elokomeleza —* Iyeza lokunika amandla kotyafileyo, nokulungisa umbilini.

“Magic Healer” — *Elikupilisa kubu bugp'i —* .Amafuta apilisa ngoku msinya amanxeba, nezi londa.

“Emolikntum” — *Elokutambisa—*Amafuta apilisa amaqabanga, nawo onke amaqakuva akoyo emzimbeni.

“Powder”— *Eligutyiweyo—* Lixutywa ne “Lona Yeza,” kosukuba exaxaza igazi, nolunywa sisisu. “Syrup of Herbs” — *Incindi yemifuno —* Iyeza elipilisa ukukohlela.

“Winter Soap” — *Isepa yojaduko —* Iyeza elipilisa intlobo zonke zokujaduka komkulu no mncinane.

Zonke ibotile agalelwe kuzo lama yeza, kubalwe incwadi ezalata ngokucacileyo indlela zokuwasebe- nzisa, ayakuti ukuba lowu uwaselayo wenze kanye njengoko kuxeliweyo kwezo zalatiso, akuzuze ngoku fezekileyo ukupila azonda kona. Bekungafanele uku- bako indlu, na mhambi uhleli ngapandle kokuzigci- nela kufupi kuye lama yeza adume kangaka ; abe ngokwe njenjalo, elumkele amaxesha angawaziyo, okuqutyulwa zezizifo zino kunyangwa ngawo.

Ezintlobo zonke zalama yeza zenziwa kupela ngu JESSE SHAW wase Fort Beaufort ; zitengiswa nguye, kunye nabanye abatengisi ababalulwe nguye kwi nkoliso yezi xeko zayo yonke le Koloni, e-Natal, pesheya kwe Nciba, ne Gqili no Vaal River ; kupants' ukungabiko sixeko esingena mtengisi wawo lama Yeza.

Elipepa lishicilelwa E-Lovedale Institution mayela kolokuqala enyangeni.